

General Agreement on Tariffs and Trade. A multilateral treaty between governments signed on October 30, 1947 at Geneva and came into force on January 1, 1948. The main objective of the Agreement is to reduce tariff and trade barriers and to expand international trade. The Agreement embodies a code of trade rules to guide the conduct of international trade among the contracting parties.

ข้อตกลงทั่วไปว่าด้วยภาษีศุลกากรและการค้าสัญญาหลายฝ่ายระหว่าง
รัฐบาลซึ่งมีการลงนามเมื่อวันที่ 30 ตุลาคม 2490 และมีผลใช้บังคับเมื่อวันที่ 1
มกราคม 2491 ความมุ่งหมายที่สำคัญของข้อตกลงนี้เพื่อจะลดภาษีศุลกากรและ
อุปสรรคทางการค้าและขยายการค้าระหว่างประเทศ ข้อตกลงนี้มีกฎเกณฑ์ทาง
การค้าสำหรับ เป็นแนวทางดำเนินการค้าระหว่างประเทศ ระหว่างภาคีสมาชิก

general equilibrium theory of international trade. An explanation of the conditions giving rise to international trade, the condition being, fundamentally, and established difference in exchange ratios among the trading nations. Thus, if two commodities X and Y exchange in the ratio of 3 to 1 in nation A and 2 to 1 in nation B, commodity X will be exported from nation A to nation B. Differences in exchange ratios are caused, by varying conditions of supply and demand in the nations concerned.

การอธิบายถึงเงื่อนไขซึ่งก่อให้เกิดการค้าระหว่างประเทศขึ้น
เงื่อนไขเบื้องต้นคือการกำหนดความแตกต่างของสัดส่วนการแลกเปลี่ยนทาง

การค้าระหว่างประเทศ ดังนั้น ถ้าสินค้า X และสินค้า Y มีสัดส่วนการแลกเปลี่ยนกันในอัตรา 3 ต่อ 1 ในประเทศ A และ 2 ต่อ 1 ในประเทศ B สินค้า X จะถูกส่งออกจากประเทศ A ไปยังประเทศ B ความแตกต่างของสัดส่วนในการแลกเปลี่ยนถูกกำหนดจาก ความแตกต่างของอุปสงค์และอุปทานในแต่ละประเทศมี

genetic industry. An industry engaged directly in increasing the supply of some form of plant or animal life. Farming and cattle raising are examples.

อุตสาหกรรมซึ่งเกี่ยวข้องโดยตรงกับการเพิ่มอุปทานของพืชบางประเภทหรือสัตว์ที่มีชีวิต เช่น การเกษตรและปศุสัตว์

general tariff. A tariff that applies to countries that do not enjoy either preferential or most-favored-nation tariff treatment.

ภาษีซึ่งใช้กับประเทศซึ่งมิได้มีการให้สิทธิพิเศษหรือมีการปฏิบัติแห่งชาติที่ต่ำกว่าหรือหยาบคาย

Generalized System of Preference (GSP). A concept developed by UNCTAD to provide special incentives to induce the expansion of exports from developing countries. The GSP represented international agreement that all developed countries should admit a wide range of goods exported by developing countries, particularly manufactured and semi-manufactured products, into their markets at preferential tariff rates. An agreement reached at UNCTAD-11 in 1968.

สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรเป็นการทั่วไป แนวความคิดจาก "UNCTAD ที่จะสร้างความจงใจเป็นพิเศษในการชักจูงให้ประเทศกำลังพัฒนา

ขยายการส่งออก GSP ได้เสนอถึงข้อตกลงระหว่างประเทศไว้ว่า ประเทศ
พัฒนาแล้วทุกประเทศควรยอมรับที่จะให้ ประเทศกำลังพัฒนาส่งสินค้าออกไป
จำหน่ายในประเทศพัฒนาแล้วได้เพิ่มจำนวนมากโดยใช้ภาษีศุลกากรในอัตราพิเศษ
โดยเฉพาะอย่างยิ่งผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมและกึ่งอุตสาหกรรม ข้อตกลงนี้เริ่มจาก
การประชุม UNCTAD ครั้งที่ 2 ใน ค.ศ. 1966

Giffen goods. A goods for which the quantity varies directly
with the price : demand increares when price increases.
It violaties the law of demand. The good is an *inferior
goods for which the *income effect dominates the *substitute
effect.

สินค้าซึ่งปริมาณจะเปลี่ยนแปลงสอดคล้องกับราคา คืออุปสงค์เพิ่ม
เมื่อราคาสูงจะขัดกับกฎของอุปสงค์ สินค้าที่เป็นสินค้าต่ำต้อยนั้น ผลกระทบทาง
รายได้จะเหนือกว่าผลกระทบจากการทดแทน

gentleman's agreement. As applied to industry, an informal,
often a mere verbal, agreement between two or more
industries to divide markets, maintain prices, restrict
output, or engage in other related practices designed to
reduce competition. Such agreements are now generally
outlawed.

ใช้ในกรณีอย่างไม่เป็นทางการโดยการพูดอย่างเดียว เป็นข้อตกลง
ระหว่างอุตสาหกรรมสองหรือมากกว่านั้นที่จะแบ่งตลาด รักษาราคา ควบคุม
ผลผลิต และร่วมมือกันดำเนินการด้านอื่นเพื่อลดการแข่งขัน ข้อตกลงชนิดนี้
ปัจจุบันไม่นับว่าถูกต้องตามกฎหมาย

gold points. The limits on the mint par of exchange. Gold
points are determined by the expenses in transporting

gold from one country to another country.

จุดทองคำ ชัดจำกัดอัตราแลกเปลี่ยนของประเทศที่อยู่บนมาตรฐานทองคำ จุดทองคำกำหนดค่าใช้จ่ายในการขนส่งทองคำจากประเทศหนึ่งไปยังอีกประเทศหนึ่ง

gold standard. A monetary system which defines the monetary unit in terms of gold of a certain weight and fineness, permits the free and unlimited coinage of gold and the redemption of its money in gold, and also permits the free export and import of gold.

ระบบมาตรฐานทองคำ ระบบเงินตราซึ่งกำหนดหน่วยเงินตราไว้กับทองคำตามน้ำหนักและความบริสุทธิ์ที่กำหนดไว้อนุญาตให้มีการนำทองคำมาทำเป็นเหรียญกษาปณ์ได้โดยเสรีและไม่จำกัดจำนวน และอนุญาตให้นำเงินมาถอนคืนเป็นทองคำได้ตลอดจนอนุญาตให้มีการส่งทองคำออกและนำทองคำเข้าโดยเสรี

grace period. A period of time, usually 3 days, after a debt falls due, during which the debtor may occasionally be permitted to delay fulfilment of his obligation without incurring a penalty or other liability commonly referred to as days of grace.

ระยะเวลาซึ่งโดยปกติ ๓ วัน ภายหลังจากนี้ถึงกำหนดชำระ ซึ่งลูกหนี้ได้รับอนุญาตให้เลื่อนการชำระเงินออกไปได้โดยไม่ต้องถูกลงโทษหรือรับผิดชอบมักจะเรียกว่า days of grace.

gratuitous coinage. A governmental policy of manufacturing metal into coins without cost to the owner of the metal.

นโยบายของรัฐบาลในการทำโลหะ เป็น เหรียญกษาปณ์โดยไม่เก็บค่า
ใช้จ่ายจากผู้เป็นเจ้าของโลหะ

Greshams Law. The law formulated by Gresham that when two or more kinds of money of unequal exchange value are in concurrent circulation, the one of inferior value tends to drive the one of higher value out of circulation.

กฎของ เกรแฮม กฎซึ่งตั้งโดย เกรแฮมและมีข้อความว่า เมื่อ เงิน
สองหรือหลายชนิดซึ่งมีค่าแลกเปลี่ยนไม่เท่ากันออกมาใช้หมุนเวียนพร้อมกัน เงิน
ที่มีค่าต่ำจะไล่เงินที่มีค่าสูงออกจากการหมุนเวียน

Gross Domestic Product (G.D.P). Gross National Product (G.N.P.) excluding net property abroad. Thus G.D.P. is an estimate of income accruing to residents and generated within the country only.

ผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ (G.D.P) ผลิตภัณฑ์ประชาชาติมวลรวม
รวมหักด้วยทรัพย์สินสุทธิในต่างประเทศ ดังนั้น G.D.P. จึงเป็นการประมาณการรายได้โดยคำนึงถึงผลเมืองเฉพาะภายในประเทศเท่านั้น

Gross National Product (G.N.P.). The value of all goods and services produced in the economy during a specified period of time; it is the national income of that country. It can be computed in three ways:

- (1) The sum of all income accruing to residents of the country as a result of economic activity.
- (2) The sum of the *value added by each industry in an economy minus direct tax plus subsidies and plus net property income from abroad.

(3) The sum of all expenditures.

- ผลิตภัณฑ์ประชาชาติมวลรวม (G.N.P.) มูลค่าของสินค้าและบริการที่ผลิตขึ้นในระบบเศรษฐกิจในช่วงระยะเวลาหนึ่ง นับเป็นรายได้ของประเทศนั้น อาจคำนวณได้ 3 ทาง คือ
- (1) จำนวนรวมของรายได้ของประชากรในประเทศ อันเกิดจากกิจกรรมทางเศรษฐกิจ
 - (2) จำนวนรวมของ มูลค่าเพิ่มในแต่ละอุตสาหกรรมในระบบเศรษฐกิจและหักออกด้วยภาษีทางตรง บวกกับ เงินช่วยเหลือและบวกกับรายได้สุทธิจากต่างประเทศ
 - (3) จำนวนรวมของรายจ่ายทั้งหมด

Group of 77. Originally, the 77 developing countries represented at UNCTAD-1 in 1964. The delegates from these countries established to precedent of meeting together to attempt to develop common positions on major agenda items in advance of formal UNCTAD meetings. More than one hundred developing Countries now attend "Group of 77" meeting to deal with a wide range of trade and development issues.

กลุ่ม 77 เกิดจากประเทศกำลังพัฒนา 77 ประเทศ เสนอต่อที่ประชุมของ UNCTAD ครั้งที่ 1 ใน ค.ศ. 1964 ผู้แทนจากประเทศเหล่านี้ได้ร่วมกำหนดแนวทางการประชุมที่จะพยายามพัฒนาสภาพร่วมกันของตนในวาระที่สำคัญในอนาคตสำหรับการประชุมตามปกติของ UNCTAD ปัจจุบันมีประเทศกำลังพัฒนากว่าร้อยประเทศ เข้าเป็นสมาชิกของกลุ่ม 77 ซึ่งมีการประชุมกันเกี่ยวกับ เรื่องการค้าและการพัฒนาอย่างกว้างขวาง

Group of Ten. Key financial and industrial countries

composed of United States, Canada, United Kingdom, German, Federal Republic, Italy, Belgium, The Netherlands, Sweden, Japan and France. In the late 1905, they assumed leadership in providing a more flexible international system of monetary reserves and agreed to lend to the *International Monetary Fund when called up. They cooperate with the *Bank of International Settlements in giving assistance to member countries who have balance of payments deficits.

กลุ่มสิบประเทศ ประเทศที่มีความมั่นคงทางการเงินและอุตสาหกรรมประกอบด้วย สหรัฐอเมริกา สหราชอาณาจักร สาธารณรัฐเยอรมัน อิตาลี เบลเยียม เนเธอร์แลนด์ สวีเดน ญี่ปุ่น และฝรั่งเศส ในปลายทศวรรษ 1960 กลุ่มสิบประเทศจะเป็นผู้นำในการช่วยสร้างความคล่องตัวทางด้านระบบเงินทุนสำรองระหว่างประเทศ และตกลงร่วมกันที่จะให้กองทุนการเงินระหว่างประเทศกู้ยืมเมื่อต้องการ กลุ่มสิบประเทศยังร่วมมือกับธนาคารโลกในการให้การช่วยเหลือแก่ประเทศสมาชิกที่ประสบปัญหาการขาดดุลชำระเงิน